

Curriculum Vitae

I. Personal information

Name: Máté Tóth
Email: mate_toth@yahoo.com
Skype: backformation
Nationality: Hungarian
Place of birth: Miskolc
Date of birth: 1985. 07. 28.

II. Education and training

1999-2004 Sárospatak Reformed High School
Hungarian-English dual language class

2004-2010 University of Debrecen, Faculty of Humanities
English language and literature MA (+ TEFL)
German language and literature MA (+DaF)
Special training in translation of economic and EU texts
Special training in German linguistics

2010-2014 University of Debrecen, Doctoral School of Linguistics
Modern Linguistics, Theoretical Linguistics

III. Career to date, positions held

1 July 2012 – 31 August 2013 MTA-DE Research Group for Theoretical
Linguistics
junior researcher

1 September 2013 – University of Debrecen, Faculty of Humanities
Institute of German Studies, Department of
German Linguistics
junior lecturer

August 2015 – freelance translator
languages:
English-Hungarian / Hungarian-English
German-Hungarian / Hungarian German

IV. Fellowships

2008/2009 Fellowship granted by the Republic of Hungary
Oct. 2009 – Feb. 2010 ERASMUS, Albert-Ludwigs-Universität-Freiburg, Germany
Oct. 2011 – Feb. 2012 Universität Bielefeld, Germany

V. Professional experience

Courses taught

German Studies (BA):	German for Beginners, Correct Usage of German 1-2, Grammar Practice 1-2, Written Communication 2, Phonetics 1, Language and Thought 2, Grammar of German 1-2, Preparing for the Final Exam 1, German Language Proficiency Examination
German Studies (MA):	General translation, Theories of Metaphor, Methods of Linguistics 2
Translator and Interpreter (MA):	Translation Techniques 1-2 (German-Hungarian) (B-A / C-A)

Research

Research interests: Questions surrounding figurative language and thought within and beyond the framework of cognitive semantics, with special emphasis on the possibilities of distinguishing metonymy and metaphor based on data from various sources. List of publications: <https://vm.mtmt.hu//search/slist.php?lang=0&AuthorID=10036973>

Participation in research projects

2010/11	Language Technology and Bioethics; Integrated Linguistic Data Processing participant
1 July 2012 – 31 August 2013	MTA-DE Research Group for Theoretical Linguistics; Integration of Data Types in Theoretical Linguistics participant
1 January 2015 – 31 December 2015	Laying the Foundations of Innovative English and German Language Learning Programs for High School Students from the Perspective of Theory of Science and Language participant

Translation

Experience in the following fields: economy, law, medicine, science (ecology, genetics), literary studies, linguistics, projects, websites, and software.

VI. Membership in professional organizations

- 2007-2010 Hatvani István College (member)
- 2011- German Cultural Forum, Debrecen (member)
- 2013- Society of Hungarian German Philologists (member)

VII. Languages

- Hungarian: mother tongue
- German: C2 (MA degree)
- English: C2 (MA degree)

VIII. Computer and software skills

Good command of Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Adobe Acrobat, Nitro Pro 8, ABBY FineReader (OCR).
Basic knowledge of SDL Trados.